

МУНИЦИПАЛЬНОЕ БЮДЖЕТНОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ  
ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ  
«ВОЛЖСКИЙ ИНСТИТУТ ЭКОНОМИКИ, ПЕДАГОГИКИ И ПРАВА»

Юридический факультет

**Рабочая программа дисциплины**

**«Иностранный язык в сфере юриспруденции»**  
(Немецкий язык)

Направление подготовки:  
**40.03.01 Юриспруденция**

Направленность (профиль) образовательной программы:  
**Общий правовой профиль**

Уровень высшего образования:  
**бакалавриат**

Квалификация выпускника:  
«бакалавр»

Рабочая программа дисциплины составлена в соответствии с требованиями Федерального государственного образовательного стандарта высшего образования по направлению подготовки 40.03.01 Юриспруденция (уровень бакалавриата), утвержденного Приказом Минобрнауки России от 01.12.2016 N 1511 (ред. от 11.01.2018 г.).

Рабочая программа дисциплины предназначена для преподавания дисциплины базовой части программы бакалавриата цикла дисциплин Блока 1 структуры программы бакалавриата по направлению подготовки 40.03.01 Юриспруденция.

Составители рабочей программы дисциплины:

Клименко Е.О., канд.филол.наук, доц., доцент кафедры иностранных языков, педагогики и психологии

### 1 Цель освоения дисциплины «Иностранный язык в сфере юриспруденции»

Цель освоения дисциплины «Иностранный язык в сфере юриспруденции» - формирование и развитие иноязычной компетенции, необходимой для профессионального общения и корректного решения коммуникативных задач в устной и письменной формах межличностного и межкультурного взаимодействия в профессиональной деятельности.

### 2 Место дисциплины в структуре образовательной программы бакалавриата

Дисциплина «Иностранный язык в сфере юриспруденции» - дисциплина базовой части программы бакалавриата цикла дисциплин Блока 1 структуры программы бакалавриата по направлению подготовки 40.03.01 Юриспруденция.

Освоение дисциплины «Иностранный язык в сфере юриспруденции» предполагает наличие у обучающихся знаний, умений и навыков по дисциплинам: «Иностранный язык», «Профессиональная этика и служебный этикет», «Русский язык и культура речи».

Знания концептуальных основ «Иностранный язык в сфере юриспруденции» являются базовыми для изучения следующих дисциплин: «Культура и межкультурные взаимодействия», «Международное право», «Международное частное право».

### 3 Планируемые результаты обучения по дисциплине, соотнесенные с планируемыми результатами освоения образовательной программы бакалавриата

Перечень компетенций	В результате освоения дисциплины обучающийся должен		
	знать	уметь	владеть
Способность к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия (ОК-5);	- языковой материал юридической направленности в пределах тематики для межличностного и межкультурного взаимодействия на немецком языке; - правила и стратегии построения устного и письменного высказывания на немецком языке с целью достижения коммуникативной цели;	-воспринимать на слух и понимать основное и детальное содержание немецких аутентичных юридических текстов на немецком языке для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия; -выделять в них значимую или запрашиваемую информацию;	- слухо-произносительным и навыками языкового и речевого материала на немецком языке; - навыками изучающего, ознакомительного, просмотрового, поискового чтения текстов с юридической терминологией; - навыками оперирования языковыми средствами в коммуникативных целях; - навыками понимания основного и детального содержания устной и письменной речи на немецком языке для решения задач межличностного и межкультурного

Перечень компетенций	В результате освоения дисциплины обучающийся должен		
	знать	уметь	владеть
			взаимодействия;
Способность владеть необходимыми навыками профессионального общения на иностранном языке (ОПК-7).	-свободные и устойчивые словосочетания, фразеологические единицы, юридическую терминологию и правила употребления в контексте для перевода юридических текстов и составления диалогических высказываний; -лексико-грамматический материал, правила и стратегии построения устного высказывания в объеме, достаточном для профессионального общения; - социокультурную специфику стран немецкого языка в рамках выбора правильного речевого и неречевого поведения; - общекультурные и социальные различия в сфере своей профессиональной деятельности.	- логически верно выстраивать монологические и диалогические высказывания юридического характера на немецком языке с соблюдением норм речевого этикета в сфере профессионального общения.	- навыками выражения своих мыслей и мнения в профессиональном общении на немецком языке; - навыками диалогической и монологической речи в основных коммуникативных ситуациях профессионального общения на немецком языке; - основами публичной речи (устное сообщение, доклад); - навыками самостоятельной работы по повышению уровня языковой компетенции для профессионального общения.

#### 4 Объем, структура и содержание дисциплины «Иностранный язык в сфере юриспруденции»

**Объем дисциплины** составляет 2 зачетные единицы, 72 академических часа.

**Виды учебной работы**, предусмотренные учебным планом: лабораторные работы, самостоятельная работа.

Контактная работа включает: лабораторные работы, индивидуальные и групповые консультации, промежуточную аттестацию (зачет с оценкой).

##### **Виды контроля по дисциплине:**

- текущий контроль успеваемости – это устный опрос (УО), письменный опрос (ПО), контрольная работа (КР), дискуссия (Д), лингафонный практикум (ЛП), обсуждение докладов (ОД), дискуссия с элементами презентации (ДП);

- промежуточная аттестация: очная форма обучения: курс 1 семестр 2 – зачет с оценкой; очно-заочная форма обучения: курс 1 семестр 2 – зачет с оценкой; заочная форма обучения: курс 2 – зачет с оценкой.

#### **Структура дисциплины «Иностранный язык в сфере юриспруденции»**

##### **Очная форма обучения**

Раздел, тема дисциплины	Виды учебной работы, включая самостоятельную работу и трудоемкость (в академ. часах)			Итого объем дисциплины (в академ. часах)	Формы текущего контроля и промежуточной аттестации
	Контактная работа		СРС		
	Лаб. работы	Другая контактная работа			
Раздел 1. Rechtsprechung. Суд.					
Тема 1. Особенности адекватного перевода юридических текстов с немецкого языка на русский. Текст: Funktionen des Rechts.	2			2	УО
Тема 2. Отработка лексики по тексту: Grundsätze der Rechtsprechung. Сравнительная характеристика разговорно-обиходного стиля общения и официально-делового стиля общения.	2			2	УО, ЛП
Тема 3. Фонетическая отработка звуков и интонации текста Was ist Recht? Составление и разбор конкретных ситуаций деловой коммуникации.	2			2	УО
Тема 4. Составление монологических высказываний по теме Verwaltungsrecht. Анализ конкретных ситуаций деловой коммуникации.			2	2	УО, ПО
Тема 5. Развитие навыков устной речи по теме: Sozialrecht. Работа с учебными Интернет-ресурсами:	2			2	УО, Д

Раздел, тема дисциплины	Виды учебной работы, включая самостоятельную работу и трудоемкость (в академ. часах)			Итого объем дисциплины (в академ. часах)	Формы текущего контроля и промежуточной аттестации
	Контактная работа		СРС		
	Лаб. работы	Другая контактная работа			
поиск и анализ информации.					
Тема 6. Der grammatische Restwissenstest.			1	1	ПО, КР
Раздел 2. Rechtssystem. Правовая система.					
Тема 7. Aufbau der Rechtsordnung: öffentliches Recht und Privatrecht. Отработка слов в простом предложении и порядок перевода временных форм глагола в активе.	2			2	УО
Тема 8. Отработка лексики по тексту: Rechtsquellen.	2			2	УО
Тема 9. Фонетическая отработка звуков и интонации текста Rechtssubjekte im deutschen Recht. Моделирование ситуаций деловой коммуникации.	2			2	УО
Тема 10. Составление диалогических высказываний по теме Zweige der Gerichtsbarkeit. Анализ конкретных ситуаций деловой коммуникации.	2			2	УО
Тема 11. Развитие навыков устной речи по теме: Ablauf des Strafverfahrens. Работа с on-line словарями. Моделирование ситуаций для выражения своих мыслей, отстаивания своего видения проблемы в деловом общении.			1	1	УО, ПО
Тема 12. Составление монологических высказываний по теме Besondere Gerichtsbarkeit. Нормативные аспекты делового дискурса иностранного языка.			2	2	УО, ПО
Тема 13. Der grammatische Restwissenstest.			1	1	ПО, КР
Раздел 3. Politik – Demokratie in Deutschland. Политика - Демократия в Германии.					
Тема 14. Отработка перевода слов в			2	2	УО, ПО

Раздел, тема дисциплины	Виды учебной работы, включая самостоятельную работу и трудоемкость (в академ. часах)			Итого объем дисциплины (в академ. часах)	Формы текущего контроля и промежуточной аттестации
	Контактная работа		СРС		
	Лаб. работы	Другая контактная работа			
придаточном предложении по тексту Grundrechte. Анализ нормативных аспектов профессиональной деловой коммуникации в устной и письменной формах.					
Тема 15. Отработка лексики по тексту: Wahlrecht. Работа с учебными Интернет-ресурсами: поиск и анализ информации.	2			2	УО
Тема 16. Фонетическая отработка звуков и интонации текста: Familienrech. Анализ конкретных ситуаций деловой коммуникации, используя набор коммуникативных средств для правильного выбора в зависимости от ситуаций общения (тон, стиль, стратегии, речевые жанры).	2			2	УО
Тема 17. Составление диалогических высказываний по теме: Steuerrecht. Виды деловой коммуникации в устной и письменной форме.	2			2	УО
Тема 18. Составление монологических высказываний по теме: Rechtsnormen. Профессиональная коммуникация: основные единицы и принципы.	2			2	УО
Тема 19. Развитие навыков устной речи по теме: Das Grundgesetz. Работа с учебными Интернет-ресурсами: поиск и анализ информации.	2			2	УО, Д
Тема 20. Der deutsche Foderalismus. Отработка пассивного состояния, безличного пассива и инфинитива пассива.			1	1	УО, ПО
Тема 21. Выполнение лексических упражнений по теме: Die Lander. Моделирование ситуаций деловой коммуникации.			1	1	УО, ПО

Раздел, тема дисциплины	Виды учебной работы, включая самостоятельную работу и трудоемкость (в академ. часах)			Итого объем дисциплины (в академ. часах)	Формы текущего контроля и промежуточной аттестации
	Контактная работа		СРС		
	Лаб. работы	Другая контактная работа			
Тема 22. Die offentliche Finanzausstattung. Отработка лексико-грамматических конструкций деловой коммуникации.			2	2	УО, ПО
Тема 23. Der grammatische Restwissenstest.			1	1	ПО, КР
Раздел 4. Gerichtssystem. Судебная система.					
Тема 24. Отработка перевода временных форм глагола в пассиве Der Europäische Gerichtshof. Моделирование ситуаций деловой коммуникации.			2	2	УО, ПО
Тема 25. Фонетическая отработка звуков и интонации текста: Bundesverfassungsgericht. Профессиональная коммуникация: основные единицы и принципы.	2			2	УО
Тема 26. Обсуждение докладов по теме: Bundeslander. Работа с учебными Интернет-ресурсами: поиск и анализ информации.	2			2	УО, ОД
Тема 27. Составление монологических высказываний по теме: Bundestag und Bundesrat.			2	2	УО, ПО
Тема 28. Развитие навыков устной речи по теме: Der Bundespräsident. Нормативные аспекты делового дискурса иностранного языка.	2			2	УО
Тема 29. Дискуссия с элементами презентации по теме Die Bundesregierung. Презентация как одна из форм деловой коммуникации.	2			2	УО, ДП
Тема 30. Der grammatische Restwissenstest.			2	2	ПО, КР
Промежуточная аттестация.		2	16	18	Зачет с оценкой
<b>Итого</b>	<b>34</b>	<b>2</b>	<b>36</b>	<b>72</b>	



### Очно-заочная форма обучения

Раздел, тема дисциплины	Виды учебной работы, включая самостоятельную работу и трудоемкость (в академ. часах)			Итого объем дисциплины (в академ. часах)	Формы текущего контроля и промежуточной аттестации
	Контактная работа		СРС		
	Лаб. работы	Другая контактная работа			
Раздел 1. Rechtsprechung. Суд.					
Тема 1. Особенности адекватного перевода юридических текстов с немецкого языка на русский. Текст: Funktionen des Rechts.	1			1	УО
Тема 2. Отработка лексики по тексту: Grundsätze der Rechtsprechung. Сравнительная характеристика разговорно-обиходного стиля общения и официально-делового стиля общения.	1			1	УО, ЛП
Тема 3. Фонетическая отработка звуков и интонации текста Was ist Recht? Составление и разбор конкретных ситуаций деловой коммуникации.			2	2	УО, ПО
Тема 4. Составление монологических высказываний по теме Verwaltungsrecht. Анализ конкретных ситуаций деловой коммуникации.			2	2	УО, ПО
Тема 5. Развитие навыков устной речи по теме: Sozialrecht. Работа с учебными Интернет-ресурсами: поиск и анализ информации.	1			1	УО, Д
Тема 6. Der grammatische Restwissenstest.			2	2	УО, ПО
Раздел 2. Rechtssystem. Правовая система.					
Тема 7. Aufbau der Rechtsordnung: öffentliches Recht und Privatrecht. Отработка слов в простом предложении и порядок перевода временных форм глагола в активе.	1			1	УО
Тема 8. Отработка лексики по тексту: Rechtsquellen.			2	2	УО, ПО
Тема 9. Фонетическая отработка звуков и интонации текста Rechtssubjekte im deutschen Recht. Моделирование ситуаций деловой коммуникации.			2	2	УО, ПО
Тема 10. Составление диалогических высказываний по теме Zweige der Gerichtsbarkeit. Анализ конкретных ситуаций деловой коммуникации.	1			1	УО

Раздел, тема дисциплины	Виды учебной работы, включая самостоятельную работу и трудоемкость (в академ. часах)			Итого объем дисциплины (в академ. часах)	Формы текущего контроля и промежуточной аттестации
	Контактная работа		СРС		
	Лаб. работы	Другая контактная работа			
Тема 11. Развитие навыков устной речи по теме: Ablauf des Strafverfahrens. Работа с on-line словарями. Моделирование ситуаций для выражения своих мыслей, отстаивания своего видения проблемы в деловом общении.			2	2	УО, ПО
Тема 12. Составление монологических высказываний по теме Besondere Gerichtsbarkeit. Нормативные аспекты делового дискурса иностранного языка.			2	2	ПО
Тема 13. Der grammatische Restwissenstest.			2	2	УО, ПО
Раздел 3. Politik – Demokratie in Deutschland. Политика - Демократия в Германии.					
Тема 14. Отработка перевода слов в придаточном предложении по тексту Grundrechte. Анализ нормативных аспектов профессиональной деловой коммуникации в устной и письменной формах.			1	1	УО, ПО
Тема 15. Отработка лексики по тексту: Wahlrecht. Работа с учебными Интернет-ресурсами: поиск и анализ информации.			1	1	УО, ПО
Тема 16. Фонетическая отработка звуков и интонации текста: Familienrech. Анализ конкретных ситуаций деловой коммуникации, используя набор коммуникативных средств для правильного выбора в зависимости от ситуаций общения (тон, стиль, стратегии, речевые жанры).	1			1	УО
Тема 17. Составление диалогических высказываний по теме: Steuerrecht. Виды деловой коммуникации в устной и письменной форме.			1	1	УО, ПО
Тема 18. Составление монологических высказываний по теме: Rechtsnormen. Профессиональная коммуникация: основные единицы и принципы.			2	2	УО, ПО
Тема 19. Развитие навыков устной речи	2			2	УО, Д

Раздел, тема дисциплины	Виды учебной работы, включая самостоятельную работу и трудоемкость (в академ. часах)			Итого объем дисциплины (в академ. часах)	Формы текущего контроля и промежуточной аттестации
	Контактная работа		СРС		
	Лаб. работы	Другая контактная работа			
по теме: Das Grundgesetz. Работа с учебными Интернет-ресурсами: поиск и анализ информации.					
Тема 20. Der deutsche Foderalismus. Отработка пассивного состояния, безличного пассива и инфинитива пассива.			2	2	УО, ПО
Тема 21. Выполнение лексических упражнений по теме: Die Lander. Моделирование ситуаций деловой коммуникации.			2	2	УО, ПО
Тема 22. Die offentaliche Finanzausstattung. Отработка лексико-грамматических конструкций деловой коммуникации.			2	2	УО, ПО
Тема 23. Der grammatische Restwissenstest.			2	2	УО, ПО
Раздел 4. Gerichtssystem. Судебная система.					
Тема 24. Отработка перевода временных форм глагола в пассиве Der Europäische Gerichtshof. Моделирование ситуаций деловой коммуникации.			2	2	УО, ПО
Тема 25. Фонетическая отработка звуков и интонации текста: Bundesverfassungsgericht. Профессиональная коммуникация: основные единицы и принципы.			2	2	УО, ПО
Тема 26. Обсуждение докладов по теме: Bundeslander. Работа с учебными Интернет-ресурсами: поиск и анализ информации.	1			1	УО, ОД
Тема 27. Составление монологических высказываний по теме: Bundestag und Bundesrat.			4	4	УО, ПО
Тема 28. Развитие навыков устной речи по теме: Der Bundesrpräsident. Нормативные аспекты делового дискурса иностранного языка.			2	2	УО, ПО
Тема 29. Дискуссия с элементами презентации по теме Die Bundesregierung.	1			1	УО, ДП

Раздел, тема дисциплины	Виды учебной работы, включая самостоятельную работу и трудоемкость (в академ. часах)			Итого объем дисциплины (в академ. часах)	Формы текущего контроля и промежуточной аттестации
	Контактная работа		СРС		
	Лаб. работы	Другая контактная работа			
Презентация как одна из форм деловой коммуникации.					
Тема 30. Der grammatische Restwissenstest.			4	4	ПО, КР
Промежуточная аттестация		2	16	<b>18</b>	Зачет с оценкой
<b>Итого</b>	<b>10</b>	<b>2</b>	<b>60</b>	<b>72</b>	

#### Заочная форма обучения

Раздел, тема дисциплины	Виды учебной работы, включая самостоятельную работу и трудоемкость (в академ. часах)			Итого объем дисциплины (в академ. часах)	Формы текущего контроля и промежуточной аттестации
	Контактная работа		СРС		
	Лаб. работы	Другая контактная работа			
Раздел 1. Rechtsprechung. Суд.					
Тема 1. Особенности адекватного перевода юридических текстов с немецкого языка на русский. Текст: Funktionen des Rechts.	2			2	УО
Тема 2. Отработка лексики по тексту: Grundsätze der Rechtsprechung. Сравнительная характеристика разговорно-обиходного стиля общения и официально-делового стиля общения.			2	2	УО, ПО, ЛП
Тема 3. Фонетическая отработка звуков и интонации текста Was ist Recht? Составление и разбор конкретных ситуаций деловой коммуникации.			1	1	УО, ПО
Тема 4. Составление монологических высказываний по теме Verwaltungsrecht. Анализ конкретных ситуаций деловой коммуникации.			2	2	ПО
Тема 5. Развитие навыков устной речи по теме: Sozialrecht. Работа с учебными Интернет-ресурсами: поиск и анализ информации.	1			1	УО, Д

Раздел, тема дисциплины	Виды учебной работы, включая самостоятельную работу и трудоемкость (в академ. часах)			Итого объем дисциплины (в академ. часах)	Формы текущего контроля и промежуточной аттестации
	Контактная работа		СРС		
	Лаб. работы	Другая контактная работа			
Тема 6. Der grammatische Restwissenstest.			2	2	УО, ПО
Раздел 2. Rechtssystem. Правовая система.					
Тема 7. Aufbau der Rechtsordnung: öffentliches Recht und Privatrecht. Отработка слов в простом предложении и порядок перевода временных форм глагола в активе.			2	2	УО, ПО
Тема 8. Отработка лексики по тексту: Rechtsquellen.			1	1	УО, ПО
Тема 9. Фонетическая отработка звуков и интонации текста Rechtssubjekte im deutschen Recht. Моделирование ситуаций деловой коммуникации.			2	2	УО, ПО
Тема 10. Составление диалогических высказываний по теме Zweige der Gerichtsbarkeit. Анализ конкретных ситуаций деловой коммуникации.			2	2	УО, ПО
Тема 11. Развитие навыков устной речи по теме: Ablauf des Strafverfahrens. Работа с on-line словарями. Моделирование ситуаций для выражения своих мыслей, отстаивания своего видения проблемы в деловом общении.			1	1	УО, ПО
Тема 12. Составление монологических высказываний по теме Besondere Gerichtsbarkeit. Нормативные аспекты делового дискурса иностранного языка.			2	2	ПО
Тема 13. Der grammatische Restwissenstest.			1	1	УО, ПО
Раздел 3. Politik – Demokratie in Deutschland. Политика - Демократия в Германии.					
Тема 14. Отработка перевода слов в придаточном предложении по тексту Grundrechte. Анализ нормативных аспектов профессиональной деловой коммуникации в устной и письменной формах.			2	2	УО, ПО
Тема 15. Отработка лексики по тексту: Wahlrecht. Работа с учебными Интернет-			1	1	УО, ПО

Раздел, тема дисциплины	Виды учебной работы, включая самостоятельную работу и трудоемкость (в академ. часах)			Итого объем дисциплины (в академ. часах)	Формы текущего контроля и промежуточной аттестации
	Контактная работа		СРС		
	Лаб. работы	Другая контактная работа			
ресурсами: поиск и анализ информации.					
Тема 16. Фонетическая отработка звуков и интонации текста: Familienrech. Анализ конкретных ситуаций деловой коммуникации, используя набор коммуникативных средств для правильного выбора в зависимости от ситуаций общения (тон, стиль, стратегии, речевые жанры).			2	2	УО, ПО
Тема 17. Составление диалогических высказываний по теме: Steuerrecht. Виды деловой коммуникации в устной и письменной форме.			2	2	УО, ПО
Тема 18. Составление монологических высказываний по теме: Rechtsnormen. Профессиональная коммуникация: основные единицы и принципы.			2	2	УО, ПО
Тема 19. Развитие навыков устной речи по теме: Das Grundgesetz. Работа с учебными Интернет-ресурсами: поиск и анализ информации.	2			2	УО, Д
Тема 20. Der deutsche Foderalismus. Отработка пассивного состояния, безличного пассива и инфинитива пассива.			2	2	УО, ПО
Тема 21. Выполнение лексических упражнений по теме: Die Lander. Моделирование ситуаций деловой коммуникации.			2	2	УО, ПО
Тема 22. Die offentaliche Finanzausstattung. Отработка лексико-грамматических конструкций деловой коммуникации.			2	2	УО, ПО
Тема 23. Der grammatische Restwissenstest.			2	2	УО, ПО
Раздел 4. Gerichtssystem. Судебная система.					
Тема 24. Отработка перевода временных форм глагола в пассиве Der Europäische Gerichtshof. Моделирование ситуаций			2	2	УО, ПО

Раздел, тема дисциплины	Виды учебной работы, включая самостоятельную работу и трудоемкость (в академ. часах)			Итого объем дисциплины (в академ. часах)	Формы текущего контроля и промежуточной аттестации
	Контактная работа		СРС		
	Лаб. работы	Другая контактная работа			
деловой коммуникации.					
Тема 25. Фонетическая отработка звуков и интонации текста: Bundesverfassungsgericht. Профессиональная коммуникация: основные единицы и принципы.			3	3	УО, ПО
Тема 26. Обсуждение докладов по теме: Bundeslander. Работа с учебными Интернет-ресурсами: поиск и анализ информации.	1			1	УО, ОД
Тема 27. Составление монологических высказываний по теме: Bundestag und Bundesrat.			2	2	УО, ПО
Тема 28. Развитие навыков устной речи по теме: Der Bundespräsident. Нормативные аспекты делового дискурса иностранного языка.			2	2	УО, ПО
Тема 29. Дискуссия с элементами презентации по теме Die Bundesregierung. Презентация как одна из форм деловой коммуникации.			2	2	УО, ПО
Тема 30. Der grammatische Restwissenstest.			2	2	ПО, КР
Промежуточная аттестация		2	16	<b>18</b>	Зачет с оценкой
<b>Итого</b>	<b>6</b>	<b>2</b>	<b>64</b>	<b>72</b>	

### Содержание дисциплины «Иностранный язык в сфере юриспруденции»

Раздел 1. Rechtsprechung. Суд. Тема 1. Особенности адекватного перевода юридических текстов с немецкого языка на русский. Текст: Funktionen des Rechts. Тема 2. Отработка лексики по тексту: Grundsätze der Rechtsprechung. Сравнительная характеристика разговорно-обиходного стиля общения и официально-делового стиля общения. Тема 3. Фонетическая отработка звуков и интонации текста Was ist Recht? Составление и разбор конкретных ситуаций деловой коммуникации. Тема 4. Составление монологических высказываний по теме Verwaltungsrecht. Анализ конкретных ситуаций деловой коммуникации. Тема 5. Развитие навыков устной речи по теме: Sozialrecht. Работа с учебными Интернет-ресурсами: поиск и анализ информации. Тема 6. Der grammatische Restwissenstest.

Раздел 2. Rechtssystem. Правовая система. Тема 7. Aufbau der Rechtsordnung: öffentliches Recht und Privatrecht. Отработка слов в простом предложении и порядок перевода временных форм глагола в активе. Тема 8. Отработка лексики по тексту: Rechtsquellen. Тема 9. Фонетическая отработка звуков и интонации текста Rechtssubjekte im deutschen Recht. Моделирование ситуаций

деловой коммуникации. Тема 10. Составление диалогических высказываний по теме *Zweige der Gerichtsbarkeit*. Анализ конкретных ситуаций деловой коммуникации. Тема 11. Развитие навыков устной речи по теме: *Ablauf des Strafverfahrens*. Работа с on-line словарями. Моделирование ситуаций для выражения своих мыслей, отстаивания своего видения проблемы в деловом общении. Тема 12. Составление монологических высказываний по теме *Besondere Gerichtsbarkeit*. Нормативные аспекты делового дискурса иностранного языка. Тема 13. *Der grammatische Restwissenstest*.

Раздел 3. *Politik – Demokratie in Deutschland*. Политика - Демократия в Германии. Тема 14. Отработка перевода слов в придаточном предложении по тексту *Grundrechte*. Анализ нормативных аспектов профессиональной деловой коммуникации в устной и письменной формах. Тема 15. Отработка лексики по тексту: *Wahlrecht*. Работа с учебными Интернет-ресурсами: поиск и анализ информации. Тема 16. Фонетическая отработка звуков и интонации текста: *Familienrech*. Анализ конкретных ситуаций деловой коммуникации, используя набор коммуникативных средств для правильного выбора в зависимости от ситуаций общения (тон, стиль, стратегии, речевые жанры). Тема 17. Составление диалогических высказываний по теме: *Steuerrecht*. Виды деловой коммуникации в устной и письменной форме. Тема 18. Составление монологических высказываний по теме: *Rechtsnormen*. Профессиональная коммуникация: основные единицы и принципы. Тема 19. Развитие навыков устной речи по теме: *Das Grundgesetz*. Работа с учебными Интернет-ресурсами: поиск и анализ информации. Тема 20. *Der deutsche Federalismus*. Отработка пассивного состояния, безличного пассива и инфинитива пассива. Тема 21. Выполнение лексических упражнений по теме: *Die Lander*. Моделирование ситуаций деловой коммуникации. Тема 22. *Die offentaliche Finanzausstattung*. Отработка лексико-грамматических конструкций деловой коммуникации. Тема 23. *Der grammatische Restwissenstest*.

Раздел 4. *Gerichtssystem*. Судебная система. Тема 24. Отработка перевода временных форм глагола в пассиве *Der Europäische Gerichtshof*. Моделирование ситуаций деловой коммуникации. Тема 25. Фонетическая отработка звуков и интонации текста: *Bundesverfassungsgericht*. Профессиональная коммуникация: основные единицы и принципы. Тема 26. Обсуждение докладов по теме: *Bundeslander*. Работа с учебными Интернет-ресурсами: поиск и анализ информации. Тема 27. Составление монологических высказываний по теме: *Bundestag und Bundesrat*. Тема 28. Развитие навыков устной речи по теме: *Der Bundesrpräsident*. Нормативные аспекты делового дискурса иностранного языка. Тема 29. Дискуссия с элементами презентации по теме *Die Bundesregierung*. Презентация как одна из форм деловой коммуникации. Тема 30. *Der grammatische Restwissenstest*.

### Интерактивные формы проведения занятий

Удельный вес занятий, проводимых по дисциплине «Иностранный язык в сфере юриспруденции» в интерактивных формах

#### Очная форма обучения

Тема	Лабораторные работы		Всего	
	форма	объем, академ. часов	объем, академ. часов	уд.вес, %
Раздел 1. <i>Rechtsprechung</i> . Суд.				
Тема 5. Развитие навыков устной речи по теме: <i>Sozialrecht</i> . Работа с учебными Интернет-ресурсами: поиск и анализ информации.	Дискуссия	2	2	
Раздел 3. <i>Politik – Demokratie in Deutschland</i> . Политика - Демократия в Германии.				
Тема 19. Развитие навыков устной речи по теме: <i>Das</i>	Дискуссия	2	2	



Тема	Лабораторные работы		Всего	
	форма	объем, академ. часов	объем, академ. часов	уд.вес, %
Grundgesetz. Работа с учебными Интернет-ресурсами: поиск и анализ информации.				
Раздел 4. Gerichtssystem. Судебная система.				
Тема 26. Обсуждение докладов по теме: Bundeslander. Работа с учебными Интернет-ресурсами: поиск и анализ информации.	Обсуждение докладов	2	2	
Тема 29. Дискуссия с элементами презентации по теме Die Bundesregierung. Презентация как одна из форм деловой коммуникации.	Дискуссия с элементами презентации	2	2	
<b>Итого</b>		<b>8</b>	<b>8</b>	<b>22,2</b>

#### Очно-заочная форма обучения

Тема	Лабораторные работы		Всего	
	форма	объем, академ. часов	объем, академ. часов	уд.вес, %
Раздел 1. Rechtsprechung. Суд.				
Тема 5. Развитие навыков устной речи по теме: Sozialrecht. Работа с учебными Интернет-ресурсами: поиск и анализ информации.	Дискуссия	1	1	
Раздел 3. Politik – Demokratie in Deutschland. Политика - Демократия в Германии.				
Тема 19. Развитие навыков устной речи по теме: Das Grundgesetz. Работа с учебными Интернет-ресурсами: поиск и анализ информации.	Дискуссия	1	1	
Раздел 4. Gerichtssystem. Судебная система.				
Тема 26. Обсуждение докладов по теме: Bundeslander. Работа с учебными Интернет-ресурсами: поиск и анализ информации.	Обсуждение докладов	1	1	
Тема 29. Дискуссия с элементами презентации по теме Die Bundesregierung. Презентация как одна из форм деловой коммуникации.	Дискуссия с элементами презентации	1	1	
<b>Итого</b>		<b>4</b>	<b>4</b>	<b>33,3</b>

#### Заочная форма обучения

Тема	Лабораторные работы	Всего
------	---------------------	-------

	форма	объем, академ. часов	объем, академ. часов	уд.вес, %
Раздел 1. Rechtsprechung. Суд.				
Тема 5. Развитие навыков устной речи по теме: Sozialrecht. Работа с учебными Интернет-ресурсами: поиск и анализ информации.	Дискуссия	1	1	
Раздел 4. Gerichtssystem. Судебная система.				
Тема 26. Обсуждение докладов по теме: Bundeslander. Работа с учебными Интернет-ресурсами: поиск и анализ информации.	Обсуждение докладов	1	1	
<b>Итого</b>		<b>2</b>	<b>2</b>	<b>25,0</b>

### **5 Учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы обучающихся**

Учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы обучающихся содержится в методических указаниях (Приложение 1) и фонде оценочных средств (Приложение 2) по дисциплине «Иностранный язык в сфере юриспруденции», доступ к которым открыт на официальном сайте института.

### **6 Фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации по итогам освоения дисциплины**

Фонд оценочных средств для проведения текущего контроля и промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине «Иностранный язык в сфере юриспруденции» содержится в Приложении 2 к рабочей программе дисциплины, доступ к которому открыт на официальном сайте института.

### **7 Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины**

#### **7.1 Основная учебная литература**

1. Оберемченко, Е.Ю. Немецкий язык в аспекте межъязыковой коммуникации и перевода : учебное пособие : [16+] / Е.Ю. Оберемченко ; Южный федеральный университет. – Ростов-на-Дону ; Таганрог : Южный федеральный университет, 2019. – 132 с. : ил. – Режим доступа: по подписке. – URL:<http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=577798> . – Библиогр. в кн. – ISBN 978-5-9275-3215-5. – Текст : электронный.

2. Тинякова, Е.А. Учебник немецкого языка оригинальной методики=Lehrbuch der Deutschen Sprache für alle die Deutsche Kultur und Sprache kennenlernen wollen : [12+] / Е.А. Тинякова ; Министерство науки и высшего образования Российской Федерации, Московский финансово-промышленный университет «Синергия». – Изд. 3-е, испр. – Москва ; Берлин : Директ-Медиа, 2019. – 294 с. : ил. – Режим доступа: по подписке. – URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=496409>. – Библиогр. в кн. – ISBN 978-5-4475-9650-7. – DOI 10.23681/496409. – Текст : электронный.

3. Щербакова, И.В. Развитие лексической стороны речи и коммуникативной компетенции : учебное пособие : [16+] / И.В. Щербакова. – Москва ; Берлин : Директ-Медиа, 2020. – 119 с. : ил. – Режим доступа: по подписке. – URL: <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=599066>. – Библиогр. в кн. – ISBN 978-5-4499-1685-3. – DOI 10.23681/599066. – Текст : электронный.

#### **7.2 Дополнительная учебная литература**

1. Sobolev, S. Einführung in die deutsche Rechtssprache und die Berufskommunikation : учебник / S. Sobolev ; Московский государственный университет имени М. В. Ломоносова, Юридический факультет. – Москва : Статут, 2016. – 208 с. : ил. – Режим доступа: по подписке. –

URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=452477> . – ISBN 978-5-8354-1226-6. – Текст : электронный (Рекомендовано Учебно-методическим объединением по юридическому образованию вузов Российской Федерации в качестве учебника для студентов).

2. Григорьева, В.С. Предпринимательство по-немецки=UNTERNEHMEN DEUTSCH : учебное пособие / В.С. Григорьева ; Тамбовский государственный технический университет. – Тамбов : Тамбовский государственный технический университет (ТГТУ), 2017. – 82 с. : ил. – Режим доступа: по подписке. – URL:<http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=499010> . – Библиогр.: с. 79. – ISBN 978-5-8265-1717-8. – Текст : электронный (Утверждено Учёным советом университета в качестве учебного пособия для студентов 1, 2 курсов неязыковых специальностей направлений: 080100, 080200, 080500, 100700, 220100 всех форм обучения).

3. Захарова, Т.В. Praktisches Deutsch : учебное пособие / Т.В. Захарова, О. Симутова, О. Снигирева ; Оренбургский государственный университет. – Оренбург : Оренбургский государственный университет, 2014. – 189 с. – Режим доступа: по подписке. – URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=259348> . – Библиогр. в кн. – Текст : электронный (Рекомендовано Ученым советом федерального государственного бюджетного образовательного учреждения высшего профессионального образования «Оренбургский государственный университет» в качестве учебного пособия для студентов вузов).

4. Левитан К.М. Немецкий язык для студентов-юристов: учеб. пособие / Рек. Учебно-метод. объединением по образованию в обл. лингвистики М-ва образования РФ. - М.: Изд-во «Юрайт», 2014. – 288 с. - Текст: непосредственный.

5. Разова, Е.В. Deutsche Hauslektüre: Erich Kästner «Emil und die Detektive»: практикум по немецкому языку / Е.В. Разова. – Москва ; Берлин : Директ-Медиа, 2015. – 50 с. : ил. – Режим доступа: по подписке. – URL:<http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=363025>. – ISBN 978-5-4475-4835-3. – DOI 10.23681/363025. – Текст : электронный.

6. Семенюк, О.В. Deutsch im Bereich der allgemeinen Rechtsprechung=Немецкий язык в сфере общего правосудия: учебное пособие по немецкому языку / О.В. Семенюк. – Москва ; Берлин : Директ-Медиа, 2015. – 119 с. : ил. – Режим доступа: по подписке. – URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=428340> . – Библиогр. в кн. – ISBN 978-5-4475-6136-9. – DOI 10.23681/428340. – Текст : электронный.

7. Юрина, М.В. Deutsch für den Beruf: (немецкий язык в сфере профессиональной коммуникации) : [16+] / М.В. Юрина ; Самарский государственный архитектурно-строительный университет. – Самара : Самарский государственный архитектурно-строительный университет, 2014. – 94 с. – Режим доступа: по подписке. – URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=256158> . – Библиогр. в кн. – ISBN 978-5-9585-0561-6. – Текст : электронный.

### **7.3 Периодическая литература**

1. Lex Russica (Русский закон) : научный журнал / / учред. и изд. Московский государственный юридический университет им. О. Е. Кутафина (Москва) ; главный редактор Богданов Д. Е. ; редакционный совет: Блажеев В. В. [и др.]. – 2004. – Москва, 2021. – Издается 12 раз в год. – Режим доступа: для зарегистрированных пользователей. – URL: [https://www.elibrary.ru/title\\_about\\_new.asp?id=7579](https://www.elibrary.ru/title_about_new.asp?id=7579) . – Текст : электронный.

2. Вестник ВИЭПП: научный журнал / учред. и изд. Волжский институт экономики, педагогики и права (Волжский) ; главный редактор Виноградов В.В. ; редакционный совет: Г.Ф. Ушамирская[и др.]. – 2018. – Волжский, 2021. – Издается 2 раза в год. – Режим доступа: для зарегистрированных пользователей. – URL: [https://www.elibrary.ru/title\\_about\\_new.asp?id=69901](https://www.elibrary.ru/title_about_new.asp?id=69901) . – Текст : электронный.

### **8 Перечень ресурсов информационно-коммуникационной сети Интернет и информационных технологий, необходимых для освоения дисциплины**

1. eLIBRARY.RU : научная электронная библиотека : сайт. - Москва, 2000. - URL: <https://elibrary.ru>. - Режим доступа: для зарегистрир. пользователей. - Текст : электронный.

2. ONLINE.VIEPP.RU: сайт / МБОУ «Волжский институт экономики, педагогики и права». – Волжский, 2020. – Режим доступа: <https://online.viepp.ru/>. – Режим доступа : для авториз. пользователей. – Текст : электронный.

3. Волжский институт экономики, педагогики и права : сайт / МБОУ «Волжский институт экономики, педагогики и права». – Волжский, 2006. – Обновляется в течение суток. – Режим доступа: <http://www.viepp.ru/>. – Текст : электронный.

4. КиберЛенинка: научная электронная библиотека : сайт. – Москва, 2020. - Обновляется в течение суток. - URL: <https://cyberleninka.ru>. - Текст : электронный.

5. Электронная библиотечная система «Университетская библиотека online» : сайт / Директ-Медиа. - Москва : Директ-Медиа, 2006. - URL: <http://biblioclub.ru>. - Режим доступа: по подписке. - Текст : электронный.

#### **Перечень программного обеспечения**

1. Microsoft Office Standard 2016 (договор ООО «Компьютерные Информационные Системы» от 01.12.2015N КИС-485-2015, OPEN 93740388ZZE1606 2014-06-25).

2. Microsoft Windows 10 Pro (договор ООО «Компьютерные Информационные Системы» от 01.12.2015 N КИС-485-2015, от 31.08.2017 N КИС-519-2017, от 21.11.2017 N КИС-837-2017, OPEN 98108561ZZE1903 2017-03-03, от 30.01.2020 N КИС-128-2020).

3. Microsoft Windows 8.1 (договор ООО «Компьютерные Информационные Системы» от 22.04.2015 N КИС-122-2015, OPEN 93740388ZZE1606 2014-06-25).

4. Microsoft Windows Multipoint Server Premium 2012 (договор ООО «Компьютерные Информационные Системы» от 29.11.2012 N КИС-225-2012, OPEN 91258913ZZE1412 2012-12-05).

5. Microsoft Windows Server – Standard 2012 (договор ООО «Компьютерные Информационные Системы» от 29.11.2012 N КИС-225-2012, OPEN 91258913ZZE1412 2012-12-05).

6. Microsoft Windows Server Standard Core 2016 (договор ООО «Компьютерные Информационные Системы» от 28.02.2017N КИС-087-2017OPEN 98108561ZZE1903 2017-03-03).

7. АИБС «МАРК-SQL» (версия 1.8 / ЗАО НПО «Информ-Система», договор N 18/2004-М от 18.02.2005, Лицензионное соглашение на использование АИБС «МАРК SQL 1.8» N 100320050303 от 10.03.2005).

#### **Перечень профессиональных баз данных и информационных справочных систем**

1. АИБС «МАРК-SQL» (база данных на 01.01.2021).

### **9 Материально-техническая база, необходимая для осуществления образовательного процесса по дисциплине**

Для освоения дисциплины рекомендуется аудитория, оснащенная мультимедийными средствами (проектор и др.).

Помещения для самостоятельной работы обучающихся должны быть оснащены компьютерной техникой с возможностью подключения к сети «Интернет» и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду института.